31972R1703

8.8.1972. EIROPAS KOPIENU OFICIĀLAIS VĒSTNESIS L 180/1

PADOMES REGULA (EEK) Nr. 1703/72

(1972. gada 3. augusts),

ar kuru groza Regulu (EEK) Nr. 2052/69 par to, kā Kopienā finansē izdevumus, kas rodas, īstenojot 1967. gada Pārtikas atbalsta konvenciju, un paredz noteikumus par to, kā Kopienā finansē izdevumus, kas rodas, īstenojot 1971. gada Pārtikas atbalsta konvenciju

EIROPAS KOPIENU PADOME,

ņemot vērā Eiropas Ekonomikas kopienas dibināšanas līgumu, un jo īpaši tā 43. un 209. pantu,

ņemot vērā Komisijas priekšlikumu,

ņemot vērā Eiropas Parlamenta atzinumu,

tā kā, ņemot vērā 1970. gada 21. aprīļa Lēmumu ([1]) par dalībvalstu finanšu iemaksu aizstāšanu ar Kopienu pašu resursiem, ņemot vērā dažus Kopienas īpašos pārtikas atbalsta pasākumus un administratīvas aizkavēšanās izdevumu finansēšanā saskaņā ar 1967. gada Pārtikas atbalsta konvenciju, būtu jāgroza vairāki noteikumi Padomes 1969. gada 17. oktobra Regulā (EEK) Nr. 2052/69 ([2]) par to, kā Kopienā finansē izdevumus, kas rodas, īstenojot Pārtikas atbalsta konvenciju;

tā kā iepriekšminētā regula attiecas tikai izdevumu finansēšanu atbilstīgi 1967. gada Pārtikas atbalsta konvencijai, būtu jāparedz izdevumu finansēšana atbilstīgi 1971. gada konvencijai, ievērojot saistības, kuras Kopiena ir uzņēmusies, un Kopienas gūto pieredzi pārtikas atbalsta jomā;

tā kā, lai sekmētu Kopienas pārtikas atbalsta pasākumus, būtu jāievieš tāda finansēšanas sistēma, saskaņā ar kuru tiek izmaksāti avansi par preču vērtību un kura pamatota uz to, ko izmanto Eiropas Lauksaimniecības virzības un garantiju fonda Garantiju nodaļa; tā kā jāparedz arī īpaši noteikumi, lai ievērotu nolīgumus, kas noslēgti ar organizācijām, kuras atbild par atbalsta pārvaldīšanu,

IR PIEŅĒMUSI ŠO REGULU.

I SADAĻA

Regulas (EEK) Nr. 2052/69 grozījumi

1. pants

Regulas (EEK) Nr. 2052/69 3. pantam pievieno šādu daļu:

"Tomēr uz izdevumiem par pasākumiem, kas veikti 1971. gada 1. janvārī vai vēlāk, attiecas 4. un 5. pants Padomes 1970. gada 21. aprīļa Regulā (EEK) Nr. 729/70 ([3]) par kopējās lauksaimniecības politikas finansēšanu."

2. pants

Regulas (EEK) Nr. 2052/69 4. pantu aizstāj ar šādu:

"1. Kopienas darījumu izmaksas, uz kurām neattiecas 1. pants un kuras rodas, ieviešot Pārtikas atbalsta konvenciju, finansē Kopiena, un, ievērojot Kopienas iestāžu pieņemtos lēmumus, tajās ietilpst:

a) FOB piegādāto preču vērtība, kas samazināta par izdevumiem, uz kuriem attiecas 1. pants;

b) dažos izņēmuma gadījumos izdevumi, kas pilnībā vai daļēji ietver izmaksas par nosūtīšanu no Kopienas ostas uz galamērķa ostu, ja, noslēdzot piegādes līgumu, Kopiena to apņemas ar vienprātīgu Padomes lēmumu.

2. Tomēr:

a) saskaņā ar 1970./71. gada ikgadējo programmu pārtikas atbalsta pasākumos Ruandas Republikai Kopiena finansē arī izmaksas par nosūtīšanu no izkraušanas ostas uz galamērķa vietu. Vajadzības gadījumā Komisija, pamatojoties uz tai iesniegtajiem apliecinošajiem dokumentiem, vai nu atmaksā šīs izmaksas organizācijai, kas veikusi darījumu, vai veic vienreizēju iemaksu;

([1]) OV L 91, 28.4.1970., 19. lpp.
([2]) OV L 263, 21.10.1969., 6. lpp.
([3]) OV L 94, 28.4.1970., 13. lpp.

b) Pasaules pārtikas programmas pasākumos, ko veic saskaņā ar 1970./71. gada ikgadējo programmu, Kopiena finansē arī nosūtīšanas izmaksas CIF posmā un izplatīšanas izmaksas. Šīs izmaksas un nosūtīšanas izmaksas no FOB uz CIF posmu Komisija finansē ar vienreizēju iemaksu.

3. Pasākumos par labu Starptautiskā Sarkanā Krusta komitejai Komisija atlīdzina izmaksas par nosūtīšanu no Kopienas ostas uz galamērķa ostu, pamatojoties uz apliecinošiem dokumentiem, ja tā paredzēts ar Kopienu noslēgtajā nolīgumā.

4. Noteikumus šā panta 1. punkta piemērošanai vajadzības gadījumā pieņem saskaņā ar Regulas Nr. 120/67/EEK 26. pantā paredzēto procedūru."

3. pants

Regulas (EEK) Nr. 2052/69 5. pantam pievieno šādu daļu:

"Šos noteikumus piemēro tikai tiem izdevumiem, kas rodas saistībā ar 1968./69. gada ikgadējo programmu."

4. pants

Regulas (EEK) Nr. 2052/69 6. pantu aizstāj ar šādu:

"Pēc katras Kopienas pasākumu ikgadējās programmas izpildes dalībvalstis nosūta Komisijai pārskatu par saviem izdevumiem. Par katru Kopienas pasākumu pārskatā norāda:

— izdevumus atbilstīgi 4. panta 1. punkta a) apakšpunktam, iedalot daudzumos no intervences krājumiem un daudzumos, kas pirkti tirgū, un

— vajadzības gadījumā izdevumus atbilstīgi 4. panta 1. punkta b) apakšpunktam.

Pamatojoties uz iepriekšējā daļā minētajiem pārskatiem, Komisija pēc apspriešanās ar Fonda komiteju nosaka Kopienas atbalstu par visiem Kopienas ikgadējo programmu pasākumiem."

5. pants

Regulas (EEK) Nr. 2052/69 7. panta 1. punktu aizstāj ar šādu:

"Lai norēķinātos par izdevumiem, kas minēti 4. panta 1. punktā, Komisija par 1968./69. gada ikgadējo programmu katrai dalībvalstij atver kontu, kurā:

— ieraksta kredītā summas, kas jāatmaksā šai dalībvalstij, ievērojot lēmumu attiecībā uz šo programmu, kurš pieņemts saskaņā ar 6. panta otro daļu,

— ieraksta debetā šīs valsts iemaksas, ko aprēķina saskaņā ar 5. pantu, attiecībā uz 4. panta 1. punktā minēto šīs programmas kopējo izdevumu summu."

II SADAĻA

Ar 1971. gada konvenciju saistīto izdevumu finansēšana Kopienā

1. iedaļa. FOB kompensāciju finansēšana

6. pants

1. Pasākumiem, kas veikti saskaņā ar 1971. gada Pārtikas atbalsta konvenciju, izmantojot Kopienā iepirktos produktus, fonda Garantiju nodaļa finansē to izdevumu daļu, kura atbilst kompensācijai par eksportu uz trešām valstīm, kas samazināta par izmaksām, kas radušās pēc FOB piegādes posma. Noteikumus šīs daļas piemērošanai pieņem saskaņā ar Regulas (EEK) Nr. 729/70 13. pantā paredzēto procedūru.

2. *Mutatis mutandis* piemēro:

a) Regulas (EEK) Nr. 729/70 4. un 5. pantu;

b) vispārīgos noteikumus un sīki izstrādātus noteikumus eksporta kompensāciju piemērošanai, kas attiecībā uz labību paredzēti Regulas Nr. 120/67/EEK 16. pantā un attiecībā uz rīsiem – Regulas Nr. 359/67/EEK 17. pantā.

2. iedaļa. Preču vērtības noteikšana

7. pants

Cena, par kādu intervences aģentūra nodod preces, īstenojot 1971. gada Pārtikas atbalsta konvenciju, ir intervences cena tirdzniecības centrā, kur preces atrodas, to izvešanas mēnesī.

Ja preces neatrodas tirdzniecības centrā, bet kaut kur citur, tad cenu koriģē saskaņā ar noteikumiem, ar kuriem nosaka cenu, par kādu intervences aģentūrai jāiepērk preces, un minēto cenu pieņem, ievērojot Regulas Nr. 120/67/EEK 7. panta 4. punktu, vai, atkarībā no apstākļiem, Regulas Nr. 359/67/EEK 5. panta 4. punktu.

3. iedaļa. Piegādes izmaksu finansēšana Kopienas darījumos

8. pants

1. Pasākumiem, kas veikti saskaņā ar 1971. gada Pārtikas atbalsta konvenciju, ievērojot Kopienas institūciju pieņemtos lēmumus, papildus jebkuriem 6. pantā minētiem izdevumiem:

a) FOB vai līdzvērtīgā posmā Kopiena finansē dabiska veida vai pārstrādātu rīsu vai labības vērtību, kas samazināta par izdevumiem, uz kuriem attiecas 6. pants, vai, ja preces iepērk pasaules tirgū, tad finansē to vērtību, ko iegūst, iepirkuma cenai pievienojot citus ar to saistītos vajadzīgos izdevumus;

b) ja Padome pēc Komisijas priekšlikuma pieņem vienprātīgu lēmumu, izņēmuma gadījumā Kopiena var turpmāk pilnībā vai daļēji finansēt šādus izdevumus:
   — izmaksas par nosūtīšanu līdz galamērķa valsts robežai un vajadzības gadījumā līdz pat galamērķim,
   — izplatīšanas izmaksas, ja preces izplata starptautiska aģentūra.

2. Noteikumus šā panta 1. punkta piemērošanai vajadzības gadījumā pieņem saskaņā ar procedūru, kas paredzēta 26. pantā Regulā Nr. 120/67/EEK vai attiecīgi Regulā Nr. 359/67/EEK.

9. pants

1. Neierobežojot 10. pantu, dalībvalstis izraugās iestādes un aģentūras, kas ir pilnvarotas samaksāt 8. pantā minētos izdevumus. Ja vien dalībvalstis to jau nav izdarījušas, tās nekavējoties informē Komisiju par tiesību aktiem, kas reglamentē minētās iestādes un aģentūras, un par administratīvām un grāmatvedības procedūrām un reizi gadā iesniedz pašu vai kompetentās auditēšanas vai uzraudzības iestāžu sagatavotu pārskatu vai tā daļu par šādiem izdevumiem.

2. Par iepriekšminētajām iestādēm un aģentūrām dalībvalstis regulāri iesniedz Komisijai šādus dokumentus:

a) konta pārskatus un finanšu vajadzību iepriekšējas tāmes;

b) gada pārskatus kopā ar apliecinošiem dokumentiem audita vajadzībām.

3. Pamatojoties uz 2. punktā minētajiem dokumentiem, Komisija pēc apspriešanās ar Fonda komiteju regulāri nosaka vajadzīgos avansus, lai apmaksātu 8. pantā minētos izdevumus, un līdz nākamā gada beigām revidē iestāžu un aģentūru kontus.

4. Noteikumus šā panta piemērošanai pieņem saskaņā ar Regulas (EEK) Nr. 729/70 13. pantā paredzēto procedūru.

10. pants

1. Komisija samaksā 8. panta 1. punkta b) apakšpunktā minētos izdevumus, ja Kopienas noslēgtā nolīgumā attiecībā uz šiem izdevumiem ir paredzēta atmaksa, pamatojoties uz apliecinošiem dokumentiem, vai vienreizēja iemaksa vai nu starpnieka aģentūrai, vai izņēmuma gadījumos saņēmējai valstij, ja tas paredzēts saskaņā ar 8. panta 1. punkta b) apakšpunktu pieņemtā Padomes lēmumā. Komisija šādiem izdevumiem var izmaksāt avansus.

2. Iepērkot preces pasaules tirgū, finansēšanas kārtību vajadzības gadījumā nosaka saskaņā ar Regulas (EEK) Nr. 729/70 13. pantā paredzēto procedūru.

III SADAĻA

Nobeiguma noteikumi

11. pants

Regulas (EEK) Nr. 729/70 8. un 9. pantu piemēro *mutatis mutandis* attiecībā uz izdevumiem, kas minēti Regulā (EEK) Nr. 2052/69 un šajā regulā.

12. pants

Šī regula stājas spēkā trešajā dienā pēc tās publicēšanas *Eiropas Kopienu Oficiālajā Vēstnesī*.

Šī regula uzliek saistības kopumā un ir tieši piemērojama visās dalībvalstīs.

Briselē, 1972. gada 3. augustā

Padomes vārdā —

priekšsēdētājs

T. WESTERTERP